

**Campagne électorale fédérale octobre 2008
Questions pour les candidats de la RCN**

**Federal electoral campaign – October 2008
Questions for the candidates in the NCR**

1- Services publics de qualité

- a) Êtes-vous en faveur de services publics de qualité, universellement accessibles et dispensés par des employés permanents de la fonction publique?
- b) Qu'entendez faire pour protéger et améliorer la sécurité alimentaire?
- c) Êtes-vous en faveur de la vente des édifices fédéraux au secteur privé?
- d) Si votre parti prend le pouvoir, s'engagera-t-il à rétablir le Programme de contestation judiciaire et la Commission du droit du Canada?
- e) Votre parti annulera-t-il les réductions de financement à Condition féminine Canada à l'intérieur et à l'extérieur du gouvernement et rétablira-t-il le financement des groupes de femmes qui font un travail de recherche et de représentation?
- f) La dernière fois que le programme de soutien pour les personnes ayant un handicap a été remis à jour, c'est en 1995. Depuis, le coût de la vie a continuellement augmenté. Croyez-vous qu'il est temps de revoir les programmes de soutien pour les personnes ayant un handicap?

1- Quality public services

- a) Are you in favour of quality public services, universally accessible and delivered by permanent Public service employees?
- b) What will you do to protect and enhance food safety?
- c) Are you in favour of the sale of government owned buildings to the private sector?
- d) If your party is elected will it pledge to reinstate the Court Challenges Program and the Law Commission of Canada?
- e) Will your party reverse the cuts to Status of Women funding within and outside government and restore funding for women's groups who do research and advocacy work?
- f) The last time the support program for Persons With Disabilities (PWD) was overhauled was in 1995. The cost of living has continually gone up since then. Do you think it is time for an overhaul of the support programs for PWDs?

**Campagne électorale fédérale octobre 2008
Questions pour les candidats de la RCN**

**Federal electoral campaign – October 2008
Questions for the candidates in the NCR**

**2- Conditions de travail et négociation
dans la fonction publique**

- a) Êtes-vous favorable à ce que le gouvernement réduise son utilisation de travailleurs à statut précaire en cessant de recourir aux agences de placement temporaire et en réduisant le nombre d'employés à temps partiel et à contrat?
- b) Les employés du secteur public fédéral veulent que les négociations s'accélèrent et aboutissent à des augmentations salariales équitables. Que ferez-vous pour leur donner satisfaction?
- c) Êtes-vous en faveur d'abolir les zones de rémunération distinctes qui s'appliquent aux cols bleus?
- d) Croyez-vous que l'équité salariale devrait s'appliquer à tous les employés du secteur public fédéral?
- e) Êtes-vous d'accord pour modifier la partie II du Code canadien du travail afin d'accorder aux travailleuses enceintes ou allaitantes les mêmes droits au retrait préventif que les travailleuses soumises au Code québécois du travail?
- f) Croyez-vous que la Loi C-45 sur la santé et sécurité devrait s'appliquer aux employés qui travaillent sur la Colline parlementaire?

**2- Working conditions and negotiations
in the public service**

- a) Would you support the government reducing its use of precarious workers, by ceasing temporary help agencies hiring , and by reducing the number of part-time and contract workers?
- b) Employees of the federal public sector want their negotiations to accelerate and result in fair pay increases. What will you do to ensure they get satisfaction?
- c) Are you in favour of abolishing distinct pay zones that apply to blue collars?
- d) Do you believe that pay equity should apply to all employees of the federal public sector?
- e) Do you agree to modify Part II of the Canadian Labour Code in order to offer pregnant or nursing workers the same access to leave with pay as under the Québec Labour Code?
- f) Do you believe that Bill C-45 on health and security should apply to employees working on Parliament Hill?

**Campagne électorale fédérale octobre 2008
Questions pour les candidats de la RCN**

**Federal electoral campaign – October 2008
Questions for the candidates in the NCR**

<p>g) Êtes-vous en faveur d'un assouplissement des règles concernant les droits politiques des employés du secteur public fédéral, afin de leur permettre une pleine participation au processus électoral?</p>	<p>g) Are you in favour of modifying the rules concerning political rights of federal public service workers, in order to allow their full participation in the electoral process?</p>
<p>3- Système d'imposition plus juste Que comptez-vous faire pour que le système d'imposition cesse d'élargir le fossé qu'il creuse entre les pauvres et les riches?</p>	<p>3- Greater justice in the taxation system What do you intend to do so that the taxation system stop widening the gap between rich and poor Canadians?</p>
<p>4- Réseau national de services de garde Appuyez-vous une stratégie nationale de garderies financées par le public afin de répondre aux besoins des familles vivant hors Québec?</p>	<p>4- National Child Care Strategy Will your government invest in a publicly delivered, national child care strategy to address the needs of families outside of Quebec?</p>
<p>5- Environnement Si votre parti forme le prochain gouvernement, êtes-vous prêt à vous engager à :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Appuyer le rétablissement d'un financement adéquat pour les programmes fédéraux en environnement; • Appuyer les initiatives internationales pour s'engager fermement à réduire nos émissions de gaz à effet de serre; • Faire en sorte que le Canada respecte ses engagements internationaux, en atteignant les cibles convenues lorsque le Canada a signé l'Accord de Kyoto? 	<p>5- Environment If your party is elected to form a government, will you pledge to:</p> <ul style="list-style-type: none"> • support the re-instatement of adequate funding of federal environmental programs; • support international initiatives calling for firm commitments to cut greenhouse gas emissions; • and ensure that Canada lives up to its international agreements, including meeting the legally binding targets agreed upon when Canada signed on to the Kyoto Accord?

Campagne électorale fédérale octobre 2008
Questions pour les candidats de la RCN

Federal electoral campaign – October 2008
Questions for the candidates in the NCR

<p>6- Loi anti-briseurs de grève Avez-vous (ou auriez-vous) voté en faveur ou contre le projet de loi anti-scab déposé en 2007? Quelles actions prendrez-vous pour faire adopter une loi anti-scab au niveau fédéral?</p>	<p>6- Anti-scab legislation Did you vote (or would you have voted) for or against the anti-scab bill tabled in 2007? What action would you take to have an anti-scab bill passed at the federal level?</p>
<p>7- Travailler en français dans la fonction publique fédérale Qu'entendez-vous faire pour promouvoir l'usage du français au sein de la fonction publique, particulièrement dans la région de la capitale nationale?</p>	<p>7- Working in French in the Public Service What do you intend to do to promote the use of French in the Public service, particularly in the National Capital Region ?</p>